EDITORIAL

"Aprendo con NooJ" muestra en este número aplicaciones de NooJ que abren el camino hacia la integración de la IA simbólica con la IA generativa. También se evidencian otros abordajes que refieren a la investigación en el campo del procesamiento automático del lenguaje tomando la vectorización de embeddings, la reducción de dimensionalidad y la obtención de agrupamientos algorítmicos, proyectados en gráficos. Inclusive se observa la integración de NooJ con el análisis fractal. Dos puntos de inflexión: el proyecto europeo iRead4Skills y las Jornadas realizadas en Rosario constituyen de un lado y del otro del Atlántico una preocupación común: la necesidad de abrir nuevos espacios de análisis, que oscilan en la transición de lo que aquí leemos como la tecnofilia y la tecnofobia, es decir, hasta qué punto la irrupción de la IA modifica o resignifica prácticas discursivas y agrupamientos disciplinares, hasta qué punto las reglas de NooJ pueden aportar su rigurosidad para generar por ejemplo, paráfrasis del Quechua.

Así:

- En su artículo "Fractal analysis and computational linguistics: a framework for understanding language", Ritamaria Bucciarelli, Francesco Terrone y Javier Julián Enríquez presentan la convergencia entre la teoría de la información fractal y de la geometría fractal en el ámbito de la lingüística computacional. En tanto NooJ es una herramienta que aprovecha la tecnología de estados finitos para analizar corpus extensos y permite construir recursos lingüísticos estructurados, incluyendo léxicos y gramáticas. En consecuencia, su capacidad para gestionar estructuras de gráficos recursivas, en particular redes de transición recursivas, lo vuelve un recurso adecuado para el análisis de estructuras fractales.

- En su artículo "Anamorfosis textuales en didáctica de la literatura: entre lectura autónoma y herramientas digitales", Xavier Blanco Escoda toma el concepto de "anamorfosis textual", entendido como la reorganización formal del texto (índices, concordancias, particiones en subcorpus, análisis de complejidad) sin incorporación de información externa. En primer lugar, se presenta el proyecto europeo iRead4Skills, orientado al análisis automático de la complejidad textual y al desarrollo de la competencia lectora en una población adulta. Luego, se describen funcionalidades básicas de la plataforma NooJ especialmente pertinentes para el trabajo en humanidades digitales. Sobre esta base, se expone un ejemplo de integración didáctica aplicado a la novela Les Misérables de Víctor Hugo en que se observa cómo la exploración del campo léxico del 'crimen' mediante herramientas de análisis textual puede generar preguntas interpretativas, fomentar la investigación guiada y articular el vaivén entre implicación y distanciamiento crítico. El artículo defiende una posición distanciada tanto de la tecnofilia como de la tecnofobia.

- En su artículo "Implementaciones en minería de datos y procesamiento del lenguaje natural sobre publicaciones en portales de noticias: un enfoque exploratorio para la generación de hipótesis en la interpretación semiótica", Francisco Alomar, Natalia Raimondo Anselmino, Dolores Sollberger e Irene Lis Gindín exponen parte de una investigación sobre la plataformización de los discursos acerca de lo público-común, circunscripta a un caso de "narcoterrorismo" en la ciudad de Rosario (Argentina) durante 2024, a cargo de un equipo multidisciplinario. Los hallazgos derivan de la aplicación de algoritmos de minería de datos y procesamiento del lenguaje natural (PLN) que incluyen la vectorización de los textos mediante embeddings, su reducción de dimensionalidad y la obtención de agrupamientos algorítmicos, proyectados en gráficos.

- En su artículo "Transformaciones y paráfrasis de frases de sentimiento en Quechua", Maximiliano Duran, aborda la generación automática de paráfrasis de predicados de sentimiento

en quechua. Utilizando el motor transformacional de NooJ, primero se construyen las reglas correspondientes a las transformaciones elementales para el idioma quechua. Luego, se describen en detalle gramáticas generadoras de pronominalización, reducción, permutación de los argumentos, pasivización y otras. A continuación, se muestra cómo pueden combinarse entre sí, respetando ciertas restricciones sintácticas, para obtener transformaciones complejas. Finalmente, se expone una subclase particular de transformaciones que genera automáticamente paráfrasis de un predicado de sentimiento en quechua.

- Por último, Mariana González presenta una reseña de las Jornadas "La IA en debate" realizadas en la Facultad de Humanidades y Arte, UNR. Dichas Jornadas tuvieron lugar los días 10, 11 y 12 de junio de 2026. Se entiende que la importancia de este evento es fundacional, ya que convocó a la discusión de una temática sumamente candente en que se puso en diálogo a "las humanidades" con las ciencias propias de las tecnologías blandas: la informática, la ingeniería del conocimiento en ese terreno polémico de la inteligencia artificial (IA).

Este número debería interesar no solamente a todos los usuarios del software NooJ sino también a aquellos que investiguen desde el campo del procesamiento automático del lenguaje en la tensión de los aportes estadísticos y la vectorización con las gramáticas y diccionarios que pueden lograrse en NooJ. Tensión que va generando una síntesis necesaria o al menos algunos puntos de contacto.

Creemos que el lector apreciará la importancia de esta cuestión, tanto por el valor intrínseco de cada formalización lingüística y de la metodología subyacente, como por el potencial de desarrollo de posibles aplicaciones.

Andrea Fernanda Rodrigo, (Universidad Nacional de Rosario, Argentina)